

Le 24 juillet



S^r D. Benito Perez Gallos
Sautauder

Muy Señor mio y Ilustrísimo amigo.
J'ai reçu il y a quelques jours "los
ayacuchos," - et je les ai lus avec le
plus grand intérêt. Enfin on ne fusille
personne. - Et l'amour bastant, fidèle
et passionné de Démétria est éconquis :
J'ai pris la plus grande part à son
bonheur & à celui de D. Fernando.
Nous avons en France cette année une
température d'énégaticno, & même
en Normandie on étouffe littéralement
de 10 h^{es} du matin à 4 heures du soir.
- Cependant j'ai profité de la fraîcheur
du matin pour terminer le Maestrazgo.

que je l'oublierais comme fini; car il
ne me manquait plus qu'une dizaine
de pages. —

Interrompant lorsque je le
réciterai, l'épisode de l'incarcération,
de l'enlèvement de Marcela, —
ainsi que ses premières conversations
avec Nélut; après son évocation. —

Je suis convaincu que cet épisode
romanesque plaira au public français.
— Ne craignez pas de sacrifier de cette façon
inagotable et admirable *tiutero*, — une
relation *bastante largo*, de la *salida*
de la *moja*. — Bien que les
Religieuses, et que la Supérieure, dussent
être, *in petto*, décidées à la laisser aller,
il leur fallait au moins sauver les
apparences; & il faut que Marcela, et

Nélut soient obligés de fournir quelques
lignes, ne fût-ce que de se soulever le
coul, — pour sortir du couvent. —

Ne craignez pas de dramatiser cela;
cela fera oublier quelques unes des
scènes de carnage qui abondent dans
le *Maestrazgo*. —

En me plaçant au point de vue du lecteur,
& surtout de la lectrice; Française & Française
je crois qu'il y a un incident très heureux
à mettre en lumière, au lieu de le perdre
en six lignes, ainsi que vous l'avez fait. —
10. Entrée de Marcela au couvent, où elle
met sous des yeux des normes & la
Supérieure, en l'autorisant la mission, et en
soutenant son droit de se promener en
liberté; — et la, appuyé sur une infinité de
citations latines. Les Religieuses prient
Le Bon Dieu de les débarrasser de cette
bébête galeuse: —

11. Marcela s'embête au couvent, &

Songe à s'échapper, elle reçoit avec bonheur
les ouvertures des agents de Nélot. . .

3.^e On prépare l'évasion, - les délinquents, veulent
être sourds & muettes, mais il faut
savoir comme si elle ne s'en rendait pas. - Grader
le mur du jardin, = scier les barreaux d'une
grille, & y faire passer Marcel - qui est tenu
par des chaînes, à qui elle tend la main.

4.^e Les deux conversations suivantes préparent
l'évasion qui doit s'accomplir dans les
idées de la bonne servante, -

Je me permets de vous indiquer la qu'un
lecteur français appréciera, - mais le
but qu'une idée & de vous appartenir de
la voir si elle est bonne. - Vous déciderez
ce que vous ferez, sera bien fait.

Adios ilustrissimo amigo. Que de
v. bueno, y piedad v. de cuando en
cuando en su servidor muy suero

G. L. m. B.

Lafontaine